

# Enjoy!



Juillet - Août 2019

## L'Italie sans filtre

Les itinéraires authentiques de trois instagrammeurs

Unexpected Italy: an Instagrammers' guide to the real dolce vita



AIRFRANCEKLM  
GROUP

**Tirana place**  
l'Albanie sur la carte de  
l'urbanisme, p26

→ Tirana, architects' playground

**Talent et**  
création, mots d'ordre  
à Malte, p61

→ Malta: Europe's new creative hub

**Shopping Duty Free**  
parfums, bijoux, beauté  
p83-127

→ Shopping on board

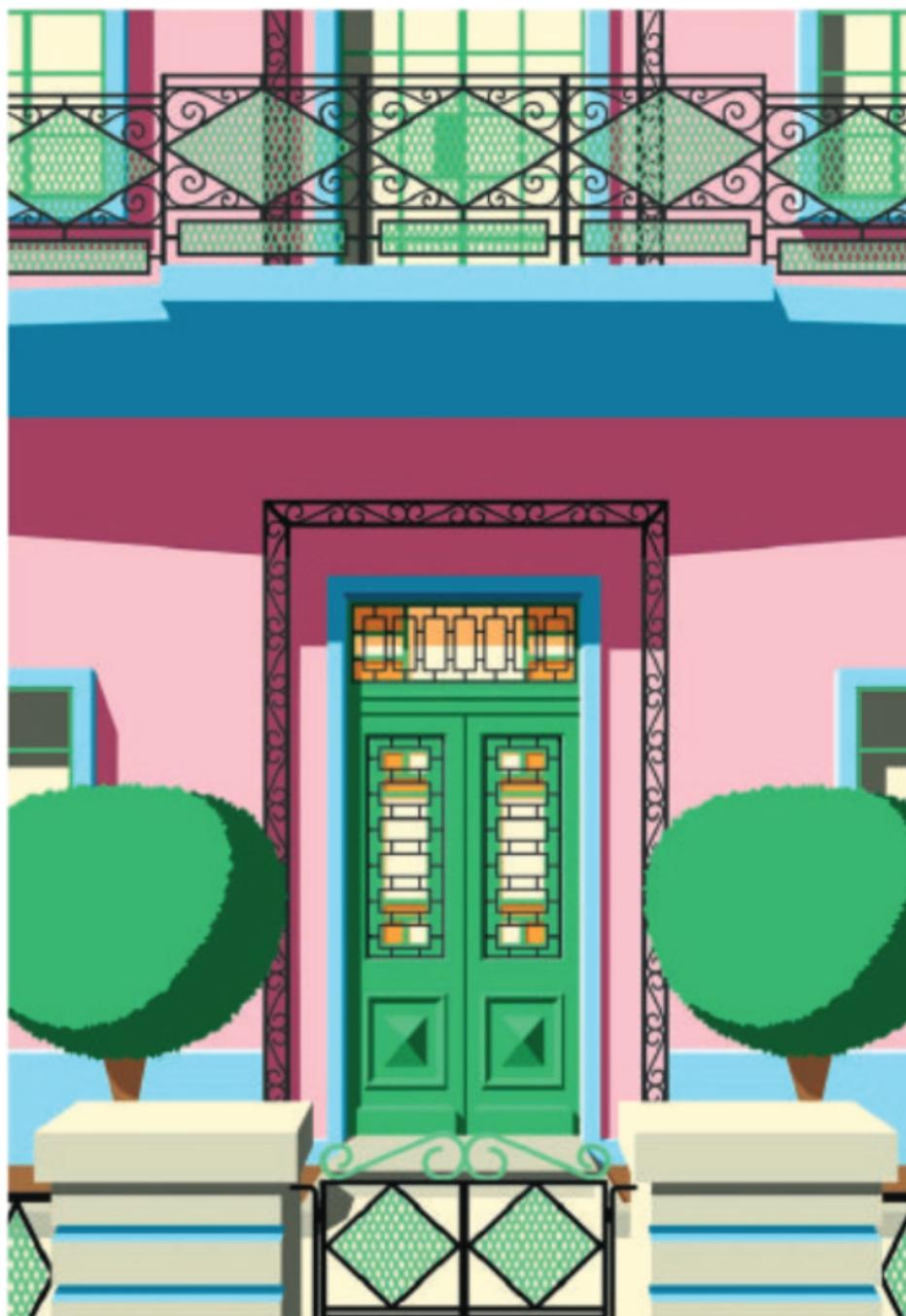


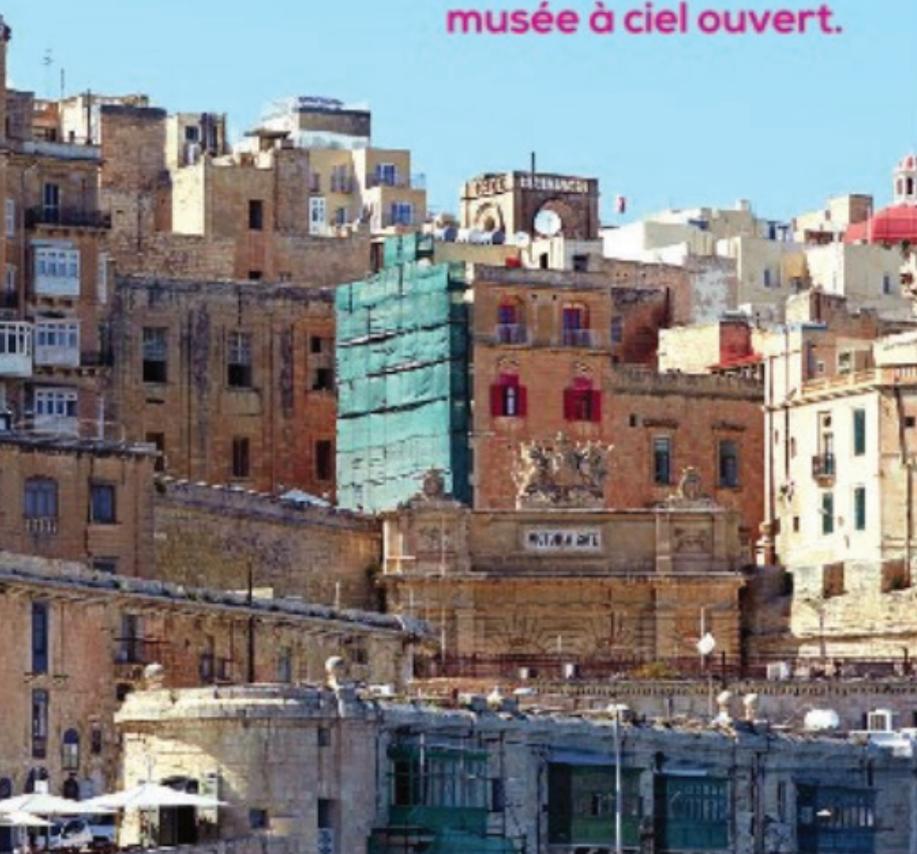
PHOTO IMOGEN MANN ASSISTANT TO MATT THOMPSON ILLUSTRATION TERT-TAZZA

# Talent pur Malte

À l'heure où l'archipel est en passe de devenir un véritable pôle créatif, ses talents nous ouvrent leurs portes.

TEXTE CAMILLE TENNESON PHOTO MATT THOMPSON

En 2018, La Valette  
était un véritable  
musée à ciel ouvert.



## → Small islands, big talents

We meet the people helping to transform Malta into Europe's new creative hub

Malta became a hotspot for culture last year, with Valletta a European Capital of Culture. But the real story on these Mediterranean islands is the groundswell of small, independent creative businesses that have sprung up over the last decade. Lisa Gwen, associate of the Arts Council Malta, remembers the exuberance of the preparations: "There was a unifying creative force, but some smaller events were initiated independently and had a lot of impact. This movement is set to continue."

Gwen, whose first exhibition of photos has just come to a close at Vinyl Books, is one of those independent talents. As an amateur photographer, she set up her [@MaltaDoors](#) account on Instagram three years ago to post the shots she was taking around Malta. She then started organising Instameets, taking people on photographic hikes. These events now take place

### TE FIT-TAZZA

**Andrew Farrugia et Craig Macdonald**

« Nous avons lancé Te fit-Tazza il y a deux ans avec deux collections de tirages autour de l'identité maltaise. La première représentait des lieux connus, comme les balcons ou la Tour Sainte-Agathe. Depuis, nous nous concentrons sur des détails souvent sous-estimés, mais qui parlent aux résidents. L'an dernier, nous avons racheté la boutique Souvenirs That Don't Suck. On y vend des t-shirts, carnets, cartes postales... tous conçus par Craig. »

→ "We launched Te fit-Tazza two years ago with two collections of prints based on Maltese identity. We focus on the little details that are rarely documented. Last year, we bought up the boutique Souvenirs That Don't Suck where we sell notebooks, T-shirts and postcards made by Craig."

